

Distr.: Limited
27 June 2014
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة البرنامج والتنسيق
الدورة الرابعة والخمسون
٢٧-٢ حزيران/يونيه ٢٠١٤
البند ٧ من جدول الأعمال
اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة والخمسين

مشروع تقرير

المقرر: السيد هيروشي أونوما (اليابان)

إضافة

الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧

(البند ٣ (ب))

البرنامج ١٢

المستوطنات البشرية

١ - نظرت لجنة البرنامج والتنسيق، في جلستها السادسة عشرة المعقودة في ١١ حزيران/يونيه ٢٠١٤، في البرنامج ١٢، المستوطنات البشرية، من الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧ (A/69/6 (Prog.12)).

٢ - وقام وكيل الأمين العام والمدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) بعرض البرنامج والإجابة على الاستفسارات التي أثارت أثناء نظر اللجنة في البرنامج.



الرجاء إعادة استعمال الورق



المناقشة

٣ - أعرب عن الدعم للبرنامج ١٢، المستوطنات البشرية، من الخطة البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، وأعرب عن التقدير للفوائد التي تعود على الدول الأعضاء بفضل تنفيذ هذا البرنامج.

٤ - وأشارت بعض الوفود إلى مستوى المشاورات التي جرت بين موئل الأمم المتحدة ولجنة الممثلين الدائمين لدى إعداد الخطة البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ ولدى اقتراح التغييرات في مختلف الفقرات الواردة ضمن "التوجه العام"، وخاصة إضافة الفقرة ٢٢-١٢ التي سلطت الضوء على الدعم المقدم لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث)، المقرر عقده في عام ٢٠١٦. وفي هذا الصدد، التمسست بعض الوفود توضيحات بشأن استخدام "الخطة الحضرية الجديدة" عنواناً للوثيقة الختامية للموئل الثالث.

٥ - وطُرحت أسئلة بشأن شدة تنفيذ الإطار الاستراتيجي المعتمد للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ في خضم الصعوبات المالية الحالية التي يواجهها موئل الأمم المتحدة.

٦ - وأعرب عن رأي مفاده أن استخدام هيكل المصفوفة الذي تمت فيه مناظرة كل برنامج فرعي مع جميع المكاتب الإقليمية لتنفيذ برنامج العمل كان نهجاً مبتكراً. وطلبت بعض الوفود توضيحات بشأن تنفيذ برنامج المستوطنات البشرية عن طريق المكاتب الإقليمية لموئل الأمم المتحدة ضمن إطار المساعدة الإنمائية للأمم المتحدة الإنمائية. وفي هذا السياق، طُلب أيضاً توضيح وقدم بشأن استخدام عبارة "حيثما أمكن" في الفقرة ١٢-١٨.

٧ - وأشار بعض الوفود إلى التغييرات الواردة في الفقرة ١٢-٢٠ مقارنة بالفقرات ذات الصلة بالموضوع في تقرير الأمين العام عن التغييرات الموحدة المدخلة على الخطة البرنامجية لفترة السنتين كما تظهر في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (A/68/75). وأعربت عن آرائها بشأن تعميم مراعاة القضايا الشاملة، ألا وهي الشباب وحقوق الإنسان وتغير المناخ، في جميع أجزاء برنامج المستوطنات البشرية، وطلبت معلومات عن تعاون موئل الأمم المتحدة وتأزره مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى في أثناء تنفيذ برنامج عمله. وفي هذا الصدد، أثارت تساؤلات أيضاً بشأن ولاية موئل الأمم المتحدة في معالجة قضايا الشباب.

٨ - وفي ما يتعلق بطبيعة ونطاق عمل موئل الأمم المتحدة في المجالات المتصلة بالسلامة الحضرية كما هي مذكورة في الإنجاز المتوقع (ج) ومؤشري الإنجاز (ج) '١' و '٢' في إطار

البرنامج الفرعي ١، التشريعات والأراضي والحوكمة في المناطق الحضرية، طُلبت معلومات بشأن تعاون موئل الأمم المتحدة وتأزره مع مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة؛ وكيفية إنشاء أوجه التأزر بينهما نتيجة لهذا التعاون؛ وولاية موئل الأمم المتحدة في مجال المخدرات وقضايا الجريمة.

٩ - وطلب بعض الوفود توضيحات بشأن العلاقة بين الإنجاز المتوقع (ب) ومؤشر الإنجاز (ب) في إطار البرنامج الفرعي ١، وقُدمت لها تلك التوضيحات. بالإضافة إلى ذلك، التمسست أيضا إيضاحات وقدمت بشأن الفقرة ١٢-٢٤ (ب) من الاستراتيجية المعتمدة لهذا البرنامج الفرعي.

١٠ - وطلب بعض الوفود توضيحات بشأن عبارة "المبادئ التوجيهية الدولية المتعلقة باللامركزية وتلك المتعلقة بإمكانية حصول الجميع على الخدمات الأساسية"، المذكورة في الفقرة ١٢-٢٧ (أ) في إطار البرنامج الفرعي ٤، الخدمات الأساسية الحضرية؛ وبشأن تعريف عبارة "البلدان الشريكة" كما هي مستخدمة في عدة إنجازات متوقعة ومؤشرات الإنجاز ذات الصلة بها في إطار البرنامج الفرعي ٥، الإسكان وتحسين أحوال الأحياء الفقيرة؛ وبشأن أعمال موئل الأمم المتحدة مع مبادرة الموئل لشبكات الجامعات، والمشروع الكوري للمركز الدولي المعني بالتدريب على المسائل الحضرية، وتحالف المدن والاستراتيجية التي اعتمدها لتعميم الأدلة الموجزة عن إسكان الفقراء في أفريقيا، كما ذكرت في الفقرة ١٢-٣٠ (ج) في إطار البرنامج الفرعي ٧، البحوث وتنمية القدرات.

١١ - وطلب بعض الوفود توضيحات بشأن التدابير التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الإدارة المستندة إلى النتائج، لا سيما في ما يتعلق بالتقييمات التي تجرى على ثلاثة مستويات، وهي التقييمات المؤسسية وتقييمات البرامج والمشاريع، وعمليات التقييم الذاتي كما وردت في الفقرة ١٢-٢١، وقُدمت لها تلك التوضيحات.

١٢ - وأشارت بعض الوفود إلى أن التوجه الاستراتيجي لموئل الأمم المتحدة سيتغير ما إن توافق الجمعية العامة على خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥ ويتم الاتفاق على الوثيقة الختامية للموئل الثالث.

١٣ - وأعرب عن رأي مفاده أن هدف البرنامج الفرعي ٥، الإسكان وتحسين أحوال الأحياء الفقيرة، لم يكن واضحاً بالمقارنة مع البرنامج الفرعي نفسه في الخطة البرنامجية والأولويات لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. وطُلبت توضيحات بشأن تعريف مفهوم "السكن المستدام واللائق".

١٤ - وأشار إلى أنه على الرغم من ذكر مفهوم المدن الشاملة من الناحية الاجتماعية القدرة على التكيف مع تغير المناخ في الهدف المتوخى من البرنامج الفرعي ٢، التخطيط والتصميم الحضريين، فإنه لم ينعكس في أي من الإنجازات المتوقعة ذات الصلة ومؤشر الإنجازات. وبالمثل، أشار إلى أنه استُعيض عن عبارة "التنمية الاقتصادية الشاملة" بعبارة "النمو الاقتصادي الشامل" في هدف البرنامج الفرعي ٣، الاقتصاد الحضري.

١٥ - وأثيرت أسئلة بشأن صياغة مؤشري الإنجاز (ج) '١' و '٢' في البرنامج الفرعي ٥، الإسكان وتحسين الأحياء الفقيرة، اللذين يشيران إلى السياسات المحلية في البلدان الشريكة. وفي هذا الصدد، التُمتت توضيحات بشأن الصلة الرابطة بين عمل موئل الأمم المتحدة وهذه السياسات المحلية. وبالإضافة إلى ذلك، أثير سؤال أيضاً بشأن حذف مؤشر الإنجاز (ب) '٢' في إطار البرنامج الفرعي ٦، الحد من الأخطار والإصلاح، الذي كان قد أُدرج في الخطة البرنامجية لفترة السنتين الحالية ٢٠١٤-٢٠١٥ على النحو المبين في تقرير الأمين العام عن التغييرات الموحدة المدخلة على الخطة البرنامجية لفترة السنتين كما تظهر في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (A/68/75).

الاستنتاجات والتوصيات

١٦ - أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية العامة على السرد البرنامجي للبرنامج ١٢، المستوطنات البشرية، من الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧، رهنأ بإدخال التعديلات التالية:

التوجه العام

الفقرة ١٢-١٣

إضافة عبارة "ومنتجة" بعد كلمة "لائقة".

الفقرة ١٢-٢١

إضافة عبارة "، كما اعتمدها الجمعية العامة" بعد عبارة "الاستنتاجات والتوصيات الصادرة عن دورات المنتدى الحضري العالمي".

الفقرة ١٢-٢٢

يُستعاض عن الجملة الأولى بما يلي: "سيوفر موئل الأمم المتحدة خدمات الأمانة للموئل الثالث، مقدماً الدعم الفني على الصعيدين الإقليمي والعالمي

للمفاوضات الحكومية الدولية المعقودة بشأن الوثيقة الختامية للموئل الثالث التي ستحمل عنوان "الخطّة الحضرية الجديدة"، في حال اتفقت الدول الأعضاء على ذلك".

تُحذف عبارة"، المعنونة "نحو خطّة حضرية جديدة" من نهاية الجملة الأخيرة.

البرنامج الفرعي ١

التشريعات الحضرية والأراضي والحكم

الاستراتيجية

الفقرة ١٢-٢٤

في الفقرة ١٢-٢٤ (د)، تحذف عبارة "بوصفهم عناصر قيّمة ومحفزة للتغيير".

البرنامج الفرعي ٢

التخطيط والتصميم الحضريان

هدف المنظمة

يستعاض عن هدف المنظمة بما يلي: "تحسين السياسات والخطط والتصاميم من أجل إقامة مدنٍ أكثر تركيزاً وشمولاً من الناحية الاجتماعية وأفضل تكاملاً واتصالاً تعزّز التنمية الحضرية المستدامة وأقدر على التكيف مع تغير المناخ".

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

يستعاض عن الإنجاز المتوقع (أ) بما يلي: "تحسين السياسات الحضرية أو الأطر المكانية الوطنية التي تعتمد عليها السلطات الحضرية والإقليمية والوطنية الشريكة من أجل إقامة مدنٍ مركزة ومتكاملة ومتراصة وشاملة من الناحية الاجتماعية".

يستعاض عن الإنجاز المتوقع (ب) بما يلي: "تحسين السياسات والخطط والتصاميم التي تعتمد عليها المدن الشريكة من أجل إقامة مدن وأحياء مركزة ومتكاملة ومتراصة وشاملة من الناحية الاجتماعية".

مؤشرات الإنجاز

يستعاض عن مؤشر الإنجاز (أ) بما يلي: "زيادة عدد السلطات الحضرية والإقليمية والوطنية الشريكة التي اعتمدت سياسات حضرية أو أطراً مكانية وطنية تدعم إقامة مدن مركزة ومتكاملة ومتراصة وشاملة من الناحية الاجتماعية".

يستعاض عن مؤشر الإنجاز (ب) بما يلي: "زيادة عدد المدن الشريكة التي اعتمدت سياسات أو خططاً أو تصاميم من أجل إيجاد مدن وأحياء مركزة ومتكاملة ومتراصة وشاملة من الناحية الاجتماعية".

في مؤشر الإنجاز (ج)، تضاف عبارة "وينفذها" بعد كلمة "يعتمدها".

البرنامج الفرعي ٣

الاقتصاد الحضري

هدف المنظمة

يستعاض عن هدف المنظمة بما يلي: "تحسين الاستراتيجيات والسياسات الحضرية التي تدعم التنمية الاقتصادية الشاملة للجميع، واستدامة سبل كسب الرزق، وتعزيز تمويل البلديات".

مؤشرات الإنجاز

في مؤشر الإنجاز (ب)، تضاف العبارة التالية في النهاية: "والمشردين وأوساط ذوي الإعاقة وغيرهما من الفئات الضعيفة من السكان".

البرنامج الفرعي ٤

الخدمات الحضرية الأساسية

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

في الإنجاز المتوقع (أ)، تضاف كلمة "الشريكة" بعد عبارة "السلطات المحلية والإقليمية والوطنية".

مؤشرات الإنجاز

في مؤشر الإنجاز (ب)، تضاف عبارة "وأثر" بعد كلمة "حجم".

البرنامج الفرعي ٥

الإسكان وتحسين أحوال الأحياء الفقيرة

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

في الإنجاز المتوقع (ج)، إضافة عبارة "حشد التأييد لقضاياهم و" بعد عبارة "تعزيز قدرة ساكني الأحياء الفقيرة على" وقبل عبارة "إقامة شراكات مع السلطات الوطنية والمحلية".

مؤشرات الإنجاز

يستعاض عن مؤشر الإنجاز (ج) '١' بما يلي: "زيادة تمثيل المجتمعات المحلية في هيئات التنسيق التابعة للبلدان الشريكة، مثل لجان الموئل الوطنية".

يستعاض عن مؤشر الإنجاز (ج) '٢' بما يلي: "زيادة عدد المجتمعات المحلية في البلدان الشريكة التي تمكّن من قيادة المبادرات وتنفيذها".

الاستراتيجية

الفقرة ١٢-٢٨

يستعاض عن الفقرة ١٢-٢٨ (ج) بما يلي: "سيتعاون موئل الأمم المتحدة مع السلطات الوطنية الشريكة في تسهيل مشاركة ساكني الأحياء الفقيرة في هيئات التنسيق المعنية في هذا المجال، مثل لجان الموئل الوطنية. وعلاوة على ذلك، سيعزز موئل الأمم المتحدة تعاونه مع الشركاء المحليين والإقليميين والوطنيين بهدف زيادة تولي جميع الجهات الفاعلة زمام الأمور، وذلك بهدف الحفاظ على استمرار الجهود، وتوسيع نطاق مبادرات الإسكان وتحسين مستوى الأحياء الفقيرة والوقاية".

البرنامج الفرعي ٦

الحد من الأخطار والإصلاح

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

في الإنجاز المتوقع (ج)، تضاف عبارة "وما يرتبط بها من بنية تحتية" بعد كلمة "المأوي".